

DIN EN 62731

ICS 33.160.25

**Text-zu-Sprache für Fernsehen –
Allgemeine Anforderungen
(IEC 62731:2013);
Deutsche Fassung EN 62731:2013**

Text-to-speech for television –
General requirements
(IEC 62731:2013);
German version EN 62731:2013

Synthèse vocale pour télévision –
Exigences générales
(CEI 62731:2013);
Version allemande EN 62731:2013

Gesamtumfang 20 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2013-03-05 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2013-09-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62731:2011-11.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 742 „Audio-, Video- und Multimediasysteme, -geräte und -komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 100 „Audio, video and multimedia systems and equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Text-zu-Sprache für Fernsehen –
Allgemeine Anforderungen
(IEC 62731:2013)

Text-to-speech for television –
General requirements
(IEC 62731:2013)

Synthèse vocale pour télévision –
Exigences générales
(CEI 62731:2013)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2013-03-05 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

© 2013 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 62731:2013 D

Vorwort

Der Text des Dokuments 100/2070/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 62731, erarbeitet vom IEC/TC 100 „Audio, video and multimedia systems and equipment“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 62731:2013 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2013-12-05
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2016-03-05

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC [und/oder CEN] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 62731:2013 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe und Abkürzungen.....	4
3.1 Begriffe	4
3.2 Abkürzungen	6
4 Allgemeine Leitfäden und Abkommen	6
5 Benutzeranforderungen für sehbehinderte Personen.....	6
5.1 Bedürfnisse der Benutzer.....	6
5.2 Kanäle ansteuern	7
5.3 Zwischen TV-Eingangssignalen wechseln.....	7
5.4 Zusätzliche Datendienste	7
5.5 Bedienung des TV-Gerätes	7
5.6 Gebrauch des TV-Gerätes	8
6 Funktionale Anforderungen	9
6.1 Funktionalität für TV-TTS-Gerätekombination	9
6.2 Funktionalität: TTS-Gerät.....	9
6.3 Funktionalität: TV-Gerät.....	10
6.4 Einstellung: TV-TTS-Gerätekombinaion	10
7 TV-Ereignisse und TTS-Daten	10
7.1 TV-Kontext und Ereignisse	10
7.2 TTS-Daten je Ereignis	11
7.2.1 Hinweise.....	11
7.2.2 Kanalwechsel	12
7.2.3 Zusätzliche Informationen.....	12
7.2.4 Steuerung und Auswahl	13
7.2.5 Kontext Wechsel	14
7.2.6 Pop-up-Mitteilungen	15
8 TTS-Profil	15
8.1 Basis-Profil	15
8.2 Hauptprofil	16
8.3 Erweitertes Profil	16
8.4 Zusammenfassung.....	17
Literaturhinweise	18
Bilder	
Bild 1 – Systemdiagramm für TV-TTS-Geräte	9
Bild 2 – Kontext-Ereignis Statusdiagramm.....	11
Tabellen	
Tabelle 1 – Überblick der Profile	17

1 Anwendungsbereich

Diese Internationale Norm legt die Funktionalität von Text-zu-Sprache für einen (Rundfunk-)Empfänger mit einem Text-zu-Sprache-System fest. Ein derartiges System kann aus einem Gerät bestehen, z. B. einem Empfänger mit einem integrierten Text-zu-Sprache-Generator, oder aus zwei Geräten, z. B. einem Empfänger mit einer Schnittstelle zu einem externen Text-zu-Sprache-Gerät. Diese Internationale Norm gilt nur für vollständig funktionale ortsfeste (oder halb-ortsfeste) digitale TV-Empfänger wie Set-Top-Boxen, integrierte digitale Fernsehgeräte, Aufnahmegeräte und andere Produkte, deren Primärfunktion es ist, TV-Inhalte zu empfangen.

Diese Internationale Norm gilt nicht für Produkte, die dazu fähig sind, als sekundäre Funktion TV-Inhalte zu empfangen (z. B. PCs oder Spielekonsolen mit digitalen Fernsehempfängern). Sie gilt ebenso nicht für Baugruppen (z. B. PC-Tuner-Karten).

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

Keine.

3 Begriffe und Abkürzungen

3.1 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe und Abkürzungen.

3.1.1

Kontext

bestimmte Funktion eines Fernsehgeräts

BEISPIEL Fernsehen, EPG usw.

3.1.2

DTV-Übertragungsereignis

Satz von ähnlichen Übertragungsströmen mit festgelegter Start- und Endezeit, gewöhnlich als Fernseh-Programm bezeichnet

Anmerkung 1 zum Begriff: DTV-Ereignissen sind in der Regel folgende Eigenschaften zugeordnet: Startzeit, Endezeit oder Dauer, Inhaltsübersicht, zusätzliche Informationen zum Inhalt, ursächliche Bewertung und Verfügbarkeit von Untertiteln oder Audio-Beschreibung.

3.1.3

DTV-Dienste-Information

Metadaten, die den Übertragungsinhalt beschreiben, und deren Zeitplanung sowie zeitliche Einzelheiten

Anmerkung 1 zum Begriff: Der Zweck von DTV-Dienste-Informationen ist es, den Endbenutzer beim Auswählen und Planen der Wiedergabe und Aufnahme zu unterstützen und auch die Gerätekonfiguration zu wählen.

3.1.4

DTV-Übertragungsereignis-Klassifikation

allgemeine Kategorie von Programm-/Ereignis-Inhalt oder deren Klassifikation

BEISPIELE Film (Drama), Nachrichten/aktuelle Lage, Talkshow, Sport (Fußball) usw.